IT Fiat NUOVA 500 Remote Control

ISTRUZIONI PER L'USO
Età: da 2 anni

Prima dell'uso leggere e conservare queste istruzioni come riferimento futuro.
Questo funziona con 4 pile alcaline tipo "AA" da 1,5 Volt. Le pile non sono incluse.
- Frequenza di trasmissione: 2420-2461 MHz
- Massima potenza di trasmissione: 4 mW

AVVERTENZE — ATTENZIONE! — WARNING!

Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto (per esempio: legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non toccare le ruote del veicolo, quando lo stesso è in funzione.
- Non utilizzare il giocattolo sulla strada.
- Nel utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Non lasciare fuori o riidicomando vicino a fontanili calore e per lunghi periodi alla luce solare diretta.
- Non avvicinare i capelli alle ruote in movimento. Rischio impigliamento.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- Durante del gioco deve avere le sole sotto Si consiglia di continua di un adulto.
- Il periodo di utilizzare il gioco su piani elevati e non perfettamente orizzontali es. tavoli, sedie, ecc.

Il funzionamento del gioco può subire anomalie dovute ad interferenze radio causate da utilizzo contemporaneo di due vetture o in modalità frequenza. Fil della batteria: trasformatori ad alta voltaggio; determinati tipi di edifici; pareti; impianto elettromagnetico; presenza di segnali radio emessi da altri apparecchi.
La distanza massima di azione del radiocomando è di circa 7 metri (questa distanza potrebbe ridursi sensibilmente in base alle condizioni ambientali).

Auto:
Fig. A
1) Interruttore di accensione/spegnimento (I / O)
2) coperchio vano pile
3) selettore allineamento assetto di marcia

Radiocomando:
Fig. B
4) pulsante marcia avanti
5) pulsante discesa
6) pulsante marcia indietro

Fig. C
7) Interruttore di accensione/spegnimento (I / O)
8) Coperchio vano pile

INTRODUZIONE AL GIOCO

Questo gioco è il nostro radiocomandato a distanza che si muove in varie direzioni: avanti dritto, indietro dritto, avanti verso sinistra e avanti verso destra, indietro verso sinistra e indietro verso destra.
Grazie alla sensibilità del mondo ed inoltre alla sua sistema di guida, il veicolo è adatto ad essere utilizzato a partire dai due anni. A questa età, il bambino comincia ad utilizzare il radiocomando per mezzo sempre più semplice e più sicuro ed indirizzo ed osservando la direzione assunta dall'auto. Questo esercizio è molto importante poiché gli permette di ampliare il proprio campo visivo e di affinare le capacità di coordinazione dei movimenti della mano. Inoltre, le possibilità di direzionare il veicolo sempre permette quindi il radiocomando come se fosse un vero volante, permette di sviluppare la coordinazione bilaterale del gioco.
A partire dai due anni di età, il bambino impara ad associare la direzione di marcia dei vari radiocomandi con l'effetto prodotto (con spostamento di movimento dell'auto). Inoltre, prendere guidato buono fra aggiungimento di un ostacolo successivamente impara a coordinare con predizione fra azione radiocomando per ottenere il percorso desiderato.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

1. Accendere il veicolo, posizionando la leva dell'interruttore di accensione/spegnimento (Fig. A-1) posto sotto l'auto.
2. Accendere il radiocomando, posizionando la leva dell'interruttore di accensione/spegnimento (Fig. C-7) sotto di esso su I.
3. Azionare l'auto premendo i pulsanti del radiocomando marcia avanti (Fig. B-4), marcia indietro (Fig. B-6).
4. Per direzionare l'auto verso destra o verso sinistra basta semplicemente "sterzare" il radiocomando verso destra o verso sinistra.
5. Premendo il pulsante di discesa (Fig. B-5) si ferma il gioco.
6. Alternare dal gioco il raccomandato dispengnare semprenel pulsante (Fig. A-1 e radiocomando (Fig. C-7), posizionando la leva di entrambi su O.

Regolazione assetto di marcia

Se premendo il pulsante avanti dritto (Fig. B-4) l'auto non mantiene una direzione rettilinea, e possibile direzionare spostando di una tacca per volta il selettore (Fig. A-3) e osservando la direzione.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE:

— ATTENZIONE! — WARNING!

Avvertenze: se si pensa che batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile allentare la vite del cestello (Fig. A-2) per aiuto e Fig. C-8 per l'indicomandato con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità del inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.

- Non lasciare le pile eventualmente alla portata dei bambini.
- Utilizzare pile alcaline quadri e equivalenti al tipo raccomandato per l'funzionamento del quanto possibile.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili.
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non porre in cortocircuito i morsetti dell'alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo e dal radiocomando prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperdere nell'ambiente, ma smaltire separando il raccolta differenziata.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili potrebbero esplodere.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituire immediatamente, avendo cura di pulire fuoriuscito delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto con liquido fuoriuscito.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili all'ino. ATTENZIONE! Uso improprio potrebbe generare condizioni pericolo.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal gioco prima di essere ricaricate.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto alla fine della sua vita deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato all'rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Quanto è responsabile del conferimento del dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo del materiale di cui è composto l'prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utilizzatore comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido di tessuto/microfibra asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico. Non usare solventi o detersivi. Durante le pause dal gioco conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.
- Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

ATTENZIONE! — Tentativi di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la registrazione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

LEGENDA:

— ATTENZIONE!

CE — Conforme alle direttive CE di pertinenza e s.ccessive modifiche

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante, Artsana S.p.A., dichiara che l'tipo di apparecchiatura radio MOD.11457 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.chicco.com/dichiarazioni. In accordo alla decisione della Commissione Europea N°2000/299/CE del 06/04/2000 il livello di frequenza utilizzata per il prodotto è monoprincipale in tutti i Paesi UE pertanto questo è un prodotto di classe 1 e può essere liberamente utilizzato in tutti i Paesi dell'Unione Europea.

EN Fiat NEW 500 Remote Control

INSTRUCTIONS FOR USE
Age: 2 years and over

Please read and keep these instructions for future reference before use.
The car requires 4 1.5V AA alkaline batteries and the remote control requires 3 1.5V AAA alkaline batteries. Batteries not included.
- Transmission frequency: 2420-2461 MHz
- Maximum transmission power: 4 mW

WARNINGS — ATTENTION! — WARNING!

Before use, remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties etc.) and keep them out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
Regularly inspect the product for signs of wear and damage. Should any part of the product be visibly damaged, do not use the toy and keep it out of children's reach.
- Do not touch the wheels when driving operation.
- Do not use the toy on the road.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Do not leave the car or remote control near sources of heat or under direct sunlight for long periods of time.
- Keep hair out of safe distance from moving wheels. Risk of entanglement.
- Do not use this toy in any way other than those illustrated in the manual.
- The toy should only be used under the supervision of an adult.
- It is not safe to use the toy on raised surfaces that are not perfectly level (e.g. a table, chair, etc.).

Toy operation may be altered due to radio frequency interference caused by the use of two cars operating on the same frequency at the same time; high-voltage lines; high-voltage transformers; certain types of buildings or walls; electromagnetic pollution; presence of radio signals emitted by other devices.
The remote control has a maximum radius of operation of about 7 metres (this distance may be significantly reduced depending on environmental conditions).

Car:
Fig. A
1) ON/OFF switch (I / O)
2) Battery compartment cover
3) driving alignment selector

Remote control:
Fig. B
4) forward gear button
5) hold button
6) reverse gear button

Fig. C
7) ON/OFF switch (I / O)
8) battery compartment cover

INTRODUCTION TO THE TOY

This toy is a remote-controlled car that moves in different directions: straightforward, straight reverse, left forward and right forward, left reverse and right reverse.
The simplicity and user-friendliness of its driving system make the toy suitable for use by children aged 2 years and over. At this age, children start to use the remote control by simply pressing the forward and backward buttons and watching the car move. This is an extremely important exercise because it helps broaden the field of vision and improve the coordination of hand movements. In addition, the possibility of driving the car simply by turning the remote control as if it were a real steering wheel makes playing with the toy more intuitive and fun.
Starting from 3 years of age, children learn to associate the direction of the remote control with the effect it produces (corresponding to the car's movement). They learn to drive the car until it reaches an obstacle; then, they begin to learn to precisely coordinate the action on the remote control with the desired route.

HOW TO USE THE TOY

1. Turn the car on by moving the on/off lever switch (Fig. A-1) placed under the car to position I.
2. Switch the remote control on by moving the ON/OFF lever switch under the car (Fig. C-7) to I.
3. Operate the car by pressing the remote control buttons: forward (Fig. B-4), reverse (Fig. B-6).
4. To turn the car right or left just "steer" the remote controller right.
5. Pressing the button in the centre of the remote control (Fig. B-5) sounds the horn.
6. When you have finished playing, always switch off the car (Fig. A-1) and remote control (Fig. C-7) by switching them to the position O.

Adjusting driving alignment

If the car does not drive straight when you press the straight-forward button (Fig. B-4), you can correct the direction by shifting the selector (Fig. A-3) under the car one notch at a time.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES:

— WARNING!

Warning: If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice.
- Batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the batteries loosen the screw of the battery compartment cover (Fig. A-2) for the car and Fig. C-8 for the remote control with a screwdriver and open the cover. Then remove the dead batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted with correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Use alkaline batteries that are identical or equivalent to the type recommended for this product.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable batteries.
- Do not use dead batteries and new batteries together.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Always remove dead batteries from the product to avoid damaging the product should they leak.
- Always remove batteries if the product will remain unused for a long period of time.
- Remove the batteries from the toy and remote control before disposal.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment. Use the appropriate disposal of through waste sorting.
- Do not attempt to charge batteries that are not rechargeable; they may explode.
- In the event that batteries leak, replace them immediately, being careful to clean the battery compartment and wash hands thoroughly in the event of any contact with the battery fluid.
- Do not use rechargeable batteries.
- Non rechargeable batteries should not be charged under adult supervision.
- Rechargeable dry cells must be removed from the product before being charged.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste; either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the waste equipment to the appropriate disposal centre at the end of its life. If the disposed appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the products materials. Illegal disposal of the product by the user will result in administrative sanctions provided for by law. For further information regarding the waste disposal system available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The toy should be cleaned using a soft, dry or moistened fabric or microfibre cloth to avoid damaging the electric circuit. Do not clean using detergents or solvents. When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.
- Protect the toy from collisions, heat, dust, sand, humidity and water.

ARTSANA S.p.A. reserves the right to change information provided in this manual at any time and without notice. The reproduction, transmission and translation into another language of this manual, even in part, are strictly prohibited without the prior written consent of ARTSANA.

LEGEND:

— WARNING!

CE — Complies with relevant EC directives as amended

DE NEUER Fiat 500 Remote Control

GEBRAUCHSANLEITUNG
Alter: ab 2 Jahren

Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch die Ware sorgfältig, und bewahren Sie sie für spätere Rückfragen auf.
Das Auto benötigt vier 1,5 Volt Alkaline-Batterien des Typs AA, die Fernsteuerung mit drei 1,5 Volt Alkaline-Batterien des Typs AAA. Die Batterien sind nicht enthalten.
- Sendefrequenz: 2420-2461 MHz
- Maximale Übertragungsleistung: 4 mW

WARNUNG — ACHTUNG! — WARNING!

Vor dem Gebrauch eventuelle Folienbeutel und alle Elemente, die Teil der Produktverpackung sind (z. B. Befestigungsmittel, Klammerbänder, ...) abnehmen und entsorgen sowie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Räder des Fahrzeugs nicht berühren, wenn es in Betrieb ist.
- Das Spielzeug nicht auf der Straße benutzen.
- Das Spielzeug nicht auf nassen, sandigen oder staubigen Flächen benutzen.
- Das Auto und die Fernsteuerung nicht in der Nähe von Wärmequellen oder längere Zeit direkt der Sonnenstrahlung aussetzen.
- Haare von den sich drehenden Rädern fernhalten. Sie könnten sich verfangen.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Es ist gefährlich, das Spielzeug auf erhöhten und nicht perfekt waagerechten Flächen zu benutzen z. B. auf Tischen, Stühlen usw.

Die normale Funktionsweise des Spielzeugs kann durch folgende Funktionsstörungen beeinträchtigt werden: die gleichzeitige Verwendung von zwei Geräten mit derselben Frequenz; Hochspannungsleitungen; Stromwandler mit einer hohen Voltzahl; bestimmte Gebäude; Vorhandensein von elektromagnetischen Feldern; Vorhandensein von anderen Geräten.
Die größte Entfernung, bei der die Fernsteuerung funktioniert, beträgt etwa 7 Meter (diese Entfernung könnte sich je nach Umgebungsbedingungen erheblich reduzieren).

Auto:
Abb. A
1) Schalter Ein/Aus (I/O)
2) Deckel Batteriefach
3) Auswahlbestimmung Fahrtrichtung

Fernsteuerung:
Abb. B
4) Taste Vorwärtsfahrt
5) Taste Halt
6) Taste Rückwärtsfahrt

Abb. C
7) Schalter Ein/Aus (I/O)
8) Deckel Batteriefach

EINFÜHRUNG

Ein ferngesteuertes Spielzeug handelt es sich um ein ferngesteuertes Auto, das sich in mehrere Richtungen fortbewegen kann: geradeaus vorwärts und geradeaus rückwärts, vorwärts in Richtung links und vorwärts in Richtung rechts, rückwärts in Richtung links und rückwärts in Richtung rechts.
Dank des einfachen und intuitiven Lenksystems kann das Auto bereits ab einem Alter von zwei Jahren verwendet werden. In diesem Alter verwendet das Kind zunächst die Vorwärts- und Rückwärtstasten der Fernsteuerung und verfolgt die Fahrtrichtung des Autos mit den Augen. Diese Übung ist sehr wichtig: Sie ermöglicht es dem Kind, das Objektiv erweitern. Außerdem ist die Koordinationsfähigkeit seiner Handbewegungen zu verbessern. Die Möglichkeit, das Fahrzeug einfach durch Drehen der Fernsteuerung zu lenken, als handelte es sich um ein Lenkrad, macht das Spielen mit dem Spielzeug zudem noch intuitiver und spannender.
Ab dem dritten Lebensjahr lernt es das Kind dann, die mit der Fernsteuerung eingenommene Fahrtrichtung mit die entsprechenden Folge (der Bewegung des Autos) in Verbindung zu setzen. Es lernt, das Auto so lange zu steuern, bis es auf ein Hindernis stößt; anschließend wird es lernen, die Fernsteuerung präzise zu nutzen, um die gewünschte Fahrrichtung zu erlangen.

FUNKTIONSWEISE DES SPIELZEUGS

1. Das Fahrzeug einschalten, indem der Ein-/Aus-Schalter (Abb. A-1) unter dem Auto auf I gestellt wird.
2. Die Fernsteuerung einschalten, indem man den Hebel des Schalters Ein/Aus (Abb. C-7) auf I stellt.
3. Bewegen Sie das Auto durch Betätigen der Tasten der Fernsteuerung: Vorwärtsgang (Abb. B-4), Rückwärtsgang (Abb. B-6).
4. Um das Auto nach rechts oder links zu lenken, einfach die Fernsteuerung nach rechts oder links drehen.
5. Durch Drücken der mittleren Taste auf der Fernsteuerung (Abb. B-5) wird die Hupe betätigt.
6. Wenn das Spiel zu Ende ist, sollten das Fahrzeug (Abb. A-1) und die Fernsteuerung (Abb. C-7) wieder auf O gestellt werden, indem man jeweils den Schalter auf O stellt.

Ausrichten der Fahrtrichtung

Falls das Auto bei Betätigung der Taste vorwärts in Richtung rechts (Abb. B-4) keine geradlinige Linie verfolgt, kann diese korrigiert werden, indem man jeweils den Schalter auf O stellt.

EINLEGEN UND/ODER ERSATZ DER BATTERIEN:

— ACHTUNG! — Warnung: Wenn Sie glauben, dass die Batterien verschluckt worden oder in ihren anderen Körperteilen gelangt sein könnten, unverzüglich ärztlichen Rat einholen.
- Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen ausgewechselt werden.
- Zum Austauschen der Batterien: Schraube der Klappe (Abb. A-2) für das Auto und Abb. C-8 für die Fernsteuerung mit einem Schraubenzieher lockern, Klappe abnehmen, leere Batterien aus dem Batteriefach entfernen, neue Batterien einsetzen und sicherstellen, dass die Polarität einzuhalten (wie auf dem Produkt angegeben), Klappe wieder aufsetzen und Schraube fest anziehen.
- Die Batterien oder eventuelle Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Alkali-Batterien von gleichen oder einem gleichwertigen Typ wie die für den Betrieb dieses Produkts empfohlenen verwenden.
- Keine Alkali-Standard- (Zink/Kohle) oder wiederaufladbare Batterien miteinander mischen.
- Keine neuen und leeren Batterien miteinander mischen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Die leeren Batterien sofort aus dem Produkt entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
- Die Batterien stets herausnehmen, wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Spielzeug und der Fernsteuerung, bevor Sie sie entsorgen.
- Leere Batterien nicht verbrennen oder in die Umwelt werfen, sondern der getrennten Abfallsammlung zuführen.
- Versuchen Sie nicht, die nicht wiederaufladbaren Batterien aufzuladen; sie können explodieren.
- Sollte aus den Batterien Flüssigkeit austreten, immer in diese eingehend, sauberen Sie das Batteriefach gründlich und waschen Sie sich sorgfältig die Hände, falls Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Das Spielzeug ist nicht für den Betrieb mit wiederaufladbaren Lithium-Batterien geeignet. ACHTUNG! Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefahrensituationen führen.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU.

Die durchgestrichene Abfalltonne auf dem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden oder bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Fall verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur die Abgabe eines gesammelten Sammelstelle ermöglicht es, möglich das Produkt zu so verarbeiten, zu recycelt und umweltgerecht zu entsorgen, dass e nenesto Weiterhin und Materialien wieder verwendet werden können und andere negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden werden. Nähere Auskünfte bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallbewirtung oder bei Ihrem Händler.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Das Spielzeug mit einem weichen, trockenen oder leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch aus Stoff/Mikrofaser reinigen, um den Stromkreis nicht zu beschädigen. Verwenden Sie keine Lösungen oder Putzmittel. Wenn das Produkt für eine Weile nicht verwendet wird, das Spielzeug an einem vor Wärme, Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort aufbewahren.
- Das Spielzeug vor Stößen, Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.

ARTSANA behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an dem in dieser Gebrauchsanleitung Beschriebenen anzubringen. Die Reproduktion, Übertragung und Übersetzung in eine andere Sprache dieser Gebrauchsanleitung, auch nur teilweise, dieses Bedienungsleitung in jeder beliebigen Form ist ohne die vorherige schriftliche Genehmigung durch ARTSANA strengstens untersagt.

LEGENDE:

— ACHTUNG!

CE — Conforme a s.directives CE en vigueur e.r modifications suivantes

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant, Artsana S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique MOD.11457 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.chicco.com/dichiarazioni. Conformément à la décision de la Commission européenne N° 2000/299/CE du 06/04/2000 la bande de fréquence utilisée par ce produit est harmonisée. Le produit est donc de classe 1 et il peut donc être produit et utilisé dans tous les pays de l'Union européenne.

FR RC Fiat 500 Rouge

MODE D'EMPLOI
Âge : à partir de 2 ans

Avant l'utilisation, lire et conserver ces instructions pour consultations ultérieures.
La voiture fonctionne avec 4 piles alcalines type « AA » de 1,5 Volt et la radiocommande fonctionne avec 3 piles alcalines type « AAA » de 1,5 Volt. Les piles ne sont pas fournies.
- Fréquence de transmission : 2420-2461 MHz
- Puissance maximale de transmission : 4 mW

AVERTISSEMENTS — ATTENTION! — ATTENTION!

Pour la sécurité de votre enfant : — ATTENTION! — Attention!

Avant l'utilisation, retirer et jeter toutes sachets en plastique éventuels et toutes les éléments composant l'emballage (e.g. fermeture éclair, ficelles, éléments de "fixation", etc.) et les tenir hors de portée des enfants. Risque étouffement.
Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuelles fissurations. Si le produit est endommagé, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas toucher les roues du véhicule quand celui-ci fonctionne.
- Ne pas utiliser le jouet dans la rue.
- Ne pas utiliser le jouet sur des surfaces mouillées, sableuses ou poussiéreuses.
- Ne pas laisser la voiture ou la radiocommande à proximité de sources de chaleur et prendre des longues périodes à la lumière directe du soleil.
- Ne pas approcher les cheveux des roues en mouvement. Risque d'accrochage.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Utilisation de ce jouet plus du jeune enfant sous la surveillance continue d'un adulte.
- Il est dangereux d'utiliser le jouet sur des plans en hauteur et qui ne sont pas parfaitement horizontaux, par exemple, une table, une chaise, etc.

Le fonctionnement du jouet peut subir des anomalies dues à des interférences radio causées par : une utilisation simultanée de deux voitures sur la même fréquence ; des câbles de haute tension ; des transformateurs de haute tension ; certains types de bâtiments ou de murs ; la pollution électromagnétique ; la présence de signaux radio émis par d'autres appareils.
La distance maximale d'action de la radiocommande est d'environ 7 mètres (elle peut diminuer considérablement en fonction des conditions ambiantes).

Voiture :
Fig. A
1) Interrupteur de marche/arrêt (I/O)
2) couvercle du compartiment des piles
3) sélecteur d'alignement du sens de marche

Radiocommande :
Fig. B
4) bouton de marche avant
5) bouton de pause
6) bouton de marche arrière

Fig. C
7) Interrupteur de marche/arrêt (I/O)
8) Couvercle du compartiment des piles

INTRODUCTION AU JOUET

Ce jouet est une voiture radiocommandée à distance qui roule dans plusieurs directions : avant, tout droit, arrière tout droit, avant vers la gauche et avant vers la droite, arrière vers la gauche et arrière vers la droite.
Grâce à la simplicité et à l'intuitivité de son système de conduite, le véhicule est adapté à l'utilisation à partir de deux ans. A cet âge, l'enfant commence à utiliser la radiocommande de plus en plus simplement en appuyant sur les boutons avant et arrière et en observant la direction prise par la voiture. Cet exercice est très important car il lui permet d'élargir son champ visuel et d'affiner les capacités de coordination des mouvements de la main. Par ailleurs, il est possible de diriger le véhicule simplement en actionnant la radiocommande comme si l'agissait d'un vrai volant rend l'utilisation du jouet plus intuitive et plus ludique.
A partir de trois ans, l'enfant apprend à associer la direction de marche assumée par la radiocommande avec l'effet produit (correspondant au mouvement de l'auto). Au fur et à mesure, il apprend à conduire le véhicule jusqu'à rencontrer un obstacle ; il commence ensuite à coordonner l'action sur la radiocommande avec précision afin d'obtenir le parcours souhaité.

FONCTIONNEMENT DU JOUET

1. Pour allumer la voiture, placer le levier de l'interrupteur marche/arrêt (Fig. A-1) situé sous le jouet sur I.
2. Allumer la radiocommande en plaçant le levier de l'interrupteur de marche/arrêt (Fig. C-7) situé sous celle-ci sur I.
3. Actionner la voiture en appuyant sur les boutons de la radiocommande : marche avant (Fig. B-4), marche arrière (Fig. B-6).
4. Pour diriger la voiture vers la droite ou vers la gauche, il suffit de « braquer » la radiocommande vers la droite ou vers la gauche.
5. Appuyer sur la touche centrale de la radiocommande (Fig. B-5) pour déclencher le klaxon.
6. Lorsque le jeu est terminé, éteindre le véhicule (Fig. A-1) et la radiocommande (Fig. C-7), en plaçant les deux sur O.

Réglage du sens de marche

Si, lorsque vous appuyez sur le bouton "avant tout droit" (Fig. B-4), la voiture ne suit pas une direction rectiligne, il est possible de la corriger en déplaçant d'un cran à la fois le sélecteur (Fig. A-3) situé sous la voiture.

INTRODUCTION ET/OU REMPLACEMENT DES PILES :

— ATTENTION! — Avertissement : en cas de suspicion d'ingestion d'une pile ou d'un élément dans une partie du corps, consulter immédiatement un médecin.
- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du compartiment (Fig. A-2 pour la voiture et Fig. C-8 pour la radiocommande), tirer le couvercle, ôter les piles usagées du compartiment, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), refermer le couvercle et serrer la vis à fond.
- Ne pas laisser les piles usées à la portée de mains des enfants.
- Utiliser des piles alcalines similaires ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement du produit.
- Ne pas mélanger piles alcalines standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Ne pas mélanger les piles déchargées avec les piles neuves.
- Ne pas mettre les bornes d'alimentation en court-circuit.
- Enlever toujours les piles déchargées du produit pour éviter que d'éventuelles fuites de liquides ne puissent endommager le produit.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Retirer les piles du jouet et de la radiocommande avant leur élimination.
- Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les recycler en respectant la réglement.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles peuvent exploser.
- Lorsque des piles présentent des fuites de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
- Ne pas utiliser des piles rechargeables.
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles rechargeables au Lithium. ATTENTION ! Un utilisation impropre pouvait provoquer des situations dangereuses.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.

CE PRODUIT EST CONFORME A LA DIRECTIVE 2012/19/UE.

Le symbole du poubelle barré sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa période de vie, doit être traité séparément des autres déchets domestiques ; l'auto doit être apporté à un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel équivalent. Le client est responsable de l'apporter à l'aide de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil usé pour traiter plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs pour la santé et l'environnement et, en outre, favorise le recyclage des matériaux que le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les différents systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon sec ou en tissu/microfibre sec ou légèrement imbibé d'eau pour ne pas endommager le circuit électrique. Ne pas utiliser de détergents ni de solvants. Ranger le produit est inutilisé, le conserver à l'abri des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.
- Protéger le jouet des chocs, de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité et de l'eau.

ARTSANA S.p.A. se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. La reproduction, la transmission, la transcription ainsi que la traduction même partielle dans une autre langue sous toute forme que ce soit de ce mode d'emploi sont strictement interdites sans l'autorisation écrite préalable d'ARTSANA.

LÉGENDE :

— ATTENTION!

CE — Conforme a s.directives CE en vigueur e.r modifications suivantes

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Artsana S.p.A. déclare que l'type de équipo radioélectrico MOD.11457 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente página web: www.chicco.com/dichiarazioni. De acuerdo con la decisión de la Comisión Europea n.º 2000/299/CE de 06/04/2000 la banda de frecuencia que utiliza este producto está armonizada en todos los países de la UE. Por lo tanto, este es un producto de clase 1, que puede utilizarse tranquilamente en todos los países de la Unión Europea.

PT Fiat NUOVA 500 Remote Control

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Idade: a partir dos 2 anos

Antes de utilizar, leia atentamente estas instruções e conserve-as para consultas futuras.
O carro funciona com 4 pilhas alcalinas tipo "AA" de 1,5 Volt e o controlo remoto funciona com 3 pilhas alcalinas tipo "AAA" de 1,5 Volt. As pilhas não estão incluídas.
- Frequência de Transmissão: 2420-2461 MHz
- Máxima potência de transmissão: 4 mW

ADVERTÊNCIAS — Para a segurança do seu filho: — ATENÇÃO!

Antes de utilizar, remova e elimine eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: fechos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. No caso de danos visíveis no produto, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não toque nas rodas do veículo quando este estiver a funcionar.
- Não utilize o brinquedo na estrada.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas, nem com areia ou pó.
- Não deixe o brinquedo ou o controlo remoto perto de fontes de calor, nem exposto à luz solar direta por longos períodos.
- Não aproxime o cabelo das rodas em movimento. Risco de emaranhar.
- Não utilize o brinquedo de modo diferente do recomendado.
- A utilização do brinquedo deve ser feita sempre sob a vigilância permanente de um adulto.
- É perigoso utilizar o brinquedo em planos elevados e que não sejam perfeitamente horizontais por ex. mesas, cadeiras, etc.

O funcionamento do brinquedo pode sofrer anomalias devido a radiointerferências causadas por: utilização simultânea de dois carros com a mesma frequência; cabos de alta tensão; transformadores de alta tensão; determinados tipos de edifícios ou paredes; poluição eletromagnética; presença de sinais rádio emitidos por outros aparelhos.
A distância máxima de ação do telecomando é de cerca de 7 metros (esta distância poderá ser significativamente reduzida consoante as condições ambientais).

Carro:
Fig. A

te route te volgen.

WERKING VAN HET SPEELGOED

1. Zet het voertuig aan door de onder de auto aangebrachte aan/uit schakelaar op [✓] te zetten (fig. [✓]).
2. Zet de doeladresbediening aan door de aan/uit schakelaar eronder op [✓] te zetten (fig. [✓]).
3. Zet de auto in werking met de doelknoppen van de draadloze bediening: voruit (spring op), [✓], achteruit (spring op).
4. Om de auto naar rechts of naar links te doen rijden moet de aparaat deze bedieningen alleen naar naar rechts of naar links gedeelte te verplaatsen.
5. Druk op de knop in het midden van de draadloze bediening (fig. [✓]) om te draaimoven.
6. Wij je niet meer wordt gespeeld, wordt aanbevolen [✓] te voertuig (fig. [✓]) en de draadloze bediening (fig. [✓]) uitgeschakeld te zetten, door de cursor van' beider op [✓] te zetten.

Afstelling van de rijpostie

Als op de drukknop [✓] voruit wordt gedrukt (fig. [✓]) en ze auto rijdt niet recht vooruit, kan de richting gecorrigeerd worden door de onder de auto aangebrachte keuzeschakelaar (fig. [✓]) een streepje te verplaatsen.

DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN:

⚠ **WAARSCHUWING!**

Waarschuwing: Wij u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

- De batterijen mogen uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: zet de schroef van het klepje (fig. [✓]) voor de auto: en fig. [✓] voor de bedieningen) [✓] met behulp van een schroevendraiver, verwijder het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, plaats er de nieuwe batterijen in en breng ervoor dat de polen van de batterijen correct zijn geplaatst, zoals het aan klepje, plaats het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type dat voor aanbevolen voor de werking van dit product.
- Combineer geen dubbelbatterijen met standaard- (kool-zink) of oplaadbare batterijen.
- Combineer geen lege batterijen met nieuwe.
- Sluit de voedingsbronnen niet kort.
- Verwijder lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat lekkende vloeistof het product beschadigt.
- Verwijder de batterijen altijd uit het product langer tijd niet wordt gebruikt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed en uit de draadloze bedieningsinrichtingen alvorens u ze het afdankt.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zenden.
- Probeer niet de oplaadbare batterijen - let op: lekgevaar - te winnen ontplaffen.
- Verwarp de batterijen oninnidelijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijen heuder en was uw handen zorgvuldig af als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Het speelgoed is niet ontworpen om te werken met vervangbare lithiumbatterijen.

WAARSCHUWING: ongezet gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

- Oplaadbare batterijen dienen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden.
- Oplaadbare batterijen dienen uit het speelgoed te worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewone huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hernieuwd moet worden voor geschoden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur werden gebracht of worden teruggebezorgd aan de verkoper op het moment wanneer u een nieuw gelijkwaardig product koopt. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afvalophaling van het afgedankt draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid van de mensen die het gevolg zijn van de materialen waarin het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare afvalpreventiemaatregelen wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGEN EN ONDERHOUD

- Reinig het speelgoed met een doge of lichtjes met water bevochtigde zachte doek van stofmicrovezel om het elektrische circuit niet te beschadigen. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen. Bewaar het artikel op een plaats beschut tegen warmtebronnen, stof en vocht: warmte heet het gebruikt wordt.
- Bescherm het speelgoed tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht en water.

ARTSANA behoudt zich het recht voor om producten te wijzigen, die van de inhoud van al aan te kondigen wijzigingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding. Het is absolut verboden om deze handleiding of delen daarvan in welke vorm dan ook te reproduceren, deze te vertalen, zeker daarbij te kopiëren, deze te verwerken, zonder daarbij te kopiëren of te verwerken, zonder daarbij te kopiëren of te verwerken, zonder daarbij te kopiëren of